

December 26, 2021

Copyright © U.S. Patent & Trademark Office. All rights reserved.



The Holy Family

OF JESUS, MARY, AND JOSEPH

After three days Jesus' parents found him in the temple,
sitting in the midst of the teachers,
listening to them and asking them questions.
Luke 2:46

The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph
December 26, 2021

Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)

Saturdays: 4:00 p.m.

Sundays: 7:30, 10:00 a.m.,
12:00p.m. (Spanish)

Weekdays:

Monday – Friday: 8:00 a.m.

Thursday- 7:00 pm (Spanish)

Sacrament of Reconciliation (Confessions)

Thursdays: 5:30-6:30 p.m.

Other times: By appointment only

Marriages:

Arrangements must be made six months in advance.

Baptisms:

Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.

Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

Matrimonios:

Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

Bautismos:

Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo.

Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practicantes.

Holy Cross Catholic Church

Pastor ♦ Msgr. Joseph Hernandez

Deacon ♦ Trino Andrade

Deacon ♦ Kevin Mauch

Deacon ♦ Eduardo Castillo

Deacon ♦ Pat Coulter

13955 Peach Hill Rd.

Moorpark CA 93021

Tel. (805) 529-1397

Fax (805)529-3939

E-mail:

church@holycross-moorpark.org

Website:

www.holycross-moorpark.org

Religious Education Commission:

Sue Jones.....529-0283

E-mail address:sjones@holycross-moorpark.org

Elementary/Jr High Ministry:.....529-0283

Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org

Confirmation:.....529-0283

Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org

Youth Ministry :.....529-0641

Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org

Cub Scouts/Boy Scouts:

Chris Dellacqua:.....553-9852

Family Life Commission:

George Colon.....876-4702

Spiritual Life Commission:

Paulette Swenson.....529-9117

Catholic Charities Office:

Patricia Calderon..612 Spring Road..529-0720

Pastoral Care of the Sick:

George and Cheryl Colon.....(805)746-9814

Parish Administration Office:

Jenny Stevens.....529-1397

Alison Hemmens.....529-1397

Knights of Columbus Council #9969

GK Andy Suarez.....(805)405-3254

Email address.....Andy.d.Suarez@gmail.com

Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org

RCIA:

MikeLynch.....RCIA@holycross-moorpark.org

DuaneMorningred.....RCIA@holycross-moorpark.org



© J. S. Paluch Co., Inc.

The Holy Family of Jesus, Mary,
and Joseph
December 26, 2021
Beloved, we are God's children now;
what we shall be
has not yet been revealed.
— 1 John 3:2a

FAMILY LIFE

Christmas celebrates the Incarnation, the “en-flesh-ment” of God as a human person. In Jesus, God is bodily present in the human story. Today we honor the Holy Family, helping us to see that God is active in daily family life. God is near at hand, amidst the tensions, joys, and uncertainties of family life. As our Gospel passage describes, even with family miscommunications and with limited understanding of Jesus’ mission, the Holy Family persevered in their life together. Like many family conflicts, there was no immediate or clear resolution of the issues raised by Jesus and by Mary. God’s intentions for the family, and for Jesus, were still unfolding. They continued to stay connected with each other and with God. Within the turbulence of family life, they trusted God to actively sustain and guide them into an uncertain future. We are invited to follow their example.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — Hannah gives her son Samuel back to the Lord, leaving him in the temple at Shiloh: “As long as he lives, he shall be dedicated to the Lord” (1 Samuel 1:20-22, 24-28) or Sirach 3:2-6, 12-14.

Psalm — Blessed are they who dwell in your house, O Lord (Psalm 84) or Psalm 128.

Second Reading — We are children of God when we believe in the name of God’s Son, Jesus Christ, and love one another just as he commanded us (1 Jn 3:1-2, 21-24) or Colossians 3:12-21 [12-17].

Gospel — Joseph and Mary find the lost Jesus in the temple in the midst of the teachers, listening to them and asking questions (Luke 2:41-52).

The English translation of the Psalm Responses from the Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	1 Jn 1:1-4; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8
Tuesday:	1 Jn 1:5 — 2:2; Ps 124:2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
Wednesday:	1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:22-35
Thursday:	1 Jn 2:12-17; Ps 96:7-10; Lk 2:36-40
Friday:	1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18
Saturday:	Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21
Sunday:	Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

Christmas, 2021

Dear people of Holy Cross Parish,

Their journey was not pleasant, especially for the one who was pregnant. Under orders, Mary and Joseph traveled to Joseph’s family homeland of Bethlehem. In the little town, there would be distant relatives, but no one the couple knew. They held within themselves a deep trust in God and profound joy because of the child she carried. Whatever challenges they were to face on this journey and life afterward would not diminish the peace which comes with trusting God. Nor would difficulties erase the joy experienced in having this Child Jesus in their lives.

In our path through life, we, the disciples of Jesus, carry His presence within. Our Lord guides, protects and gives us the strength needed on our journey to His Kingdom. As we live a life of hope and trust, we invite others to journey with us to see the promised Savior.

May you and those you love have a joy-filled and holy ChristMass. And may the New Year be a blessed one.

Msgr. Joseph Hernandez, Pastor
Deacons, Staff and ministers

CHRISTMAS MASSES

Thursday, December 24, 2021
Christmas Eve

Christmas Children's Mass 4:30 PM
Christmas Vigil Mass 10:00 PM

Friday, December 25, 2020
Christmas Day

Christmas Day Mass 10:00 AM
Christmas Day Mass (Misa en Español)
12:00 PM



Pray for ...

© J. S. Paluch Co., Inc.

Manuel Barrera	Maria Jimenez
Jamie Belch	Kathy Lane
Drew Boxley	Eliana Rose Lara
Kylie Boxley	Heather Ledesma
Ed Brown	Janet Yandle
Mela Cano	Christina Morelli
Madison Choate	Ramona Patterson
Terri Cipriano	Armando Perez
Guadalupe Contreras	John Perez
Arlene Delnero	Breanna Pflaumer
Yves Fournier	Dana Powell
Juan Gonzalez	Robin Reggano
Lupe Gonzalez	Ramon Ricafort
Manuel Gonzalez	Mark Scharler
Katelin Hernandez	Steve Schuesler
Margaret Jimenez	Minnie Stuehrmann

Maria Guadalupe Vargas
Jamie Vlach
Debbie Warn
Justin Warn
Ata Bohaei
Karen Withers
Pilar Ramirez
Ramon Godinez
Steve Ryder
David Bowden
Maria Hinojosa

Christmas, 2021

Estimados fieles de la parroquia de Santa Cruz,

El viaje no era muy agradable, especialmente para la que estaba embarazada. Bajo órdenes de los romanos, María y José viajaron a Belén, que era la tierra natal de José. En aquel pequeño lugar podría haber parientes lejanos, pero ninguno que ellos conocieran. Ellos guardaban dentro de sí una gran fe en Dios y un profundo gozo por el niño que ella llevaba en su vientre. Ni los desafíos que encontraran en este viaje ni nada de lo que les sucediera después podrían reducir en ellos la paz que viene al confiar en Dios. Tampoco las dificultades borrarían la experiencia y la alegría de tener al Niño Jesús en sus vidas.

En nuestro paso por la vida, como discípulos de Jesús, llevamos Su presencia dentro de nosotros. Nuestro Señor nos guía, nos protege y nos da la fuerza necesaria para caminar hacia Su Reino. Al vivir una vida de fe y esperanza, los invitamos a viajar con nosotros para ver al Salvador prometido.

Que ustedes y sus seres queridos tengan una Navidad llena de amor y felicidad. Y que el Año Nuevo venga lleno de prosperidad y bendiciones.

Monseñor Joseph Hernández, Párroco
Diáconos, Personal y ministros



YOUTH MINISTRY EVENTS

For more info., call Danny at 529-0641 or email dcleary@holycross-moorpark.org
Facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry

Did you know? December 25-26
Check Christmas presents for button batteries
 Many parents will be spending the next few days and weeks assembling (and reassembling) their children's gifts, and it's important to be on the lookout for potential hazards, including button batteries.

Button batteries are small, round discs used in anything from toys to key fobs to watches. If these batteries end up being swallowed or placed in a child's nose or ears, they can cause serious damage — from electrical currents to tissue burns. Keep an eye on the power sources for the toys your children get this Christmas, and consider taking extra safety measures for anything with a button battery. For more information, visit <https://www.nsc.org/home-safety/safety-topics/child-safety/button-batteries>.

Revise los regalos de Navidad para ver si hay baterías de botón

Muchos padres de familia pasarán los próximos días y semanas ensamblando (y reensamblando) los obsequios de sus hijos, y es importante estar atentos a los peligros potenciales, incluidas las baterías de botón. Las pilas de botón son discos pequeños y redondos que se utilizan en cualquier cosa, desde juguetes hasta llaveros electrónicos, conocidos como "key fobs" en inglés, y relojes. Si estas baterías terminan siendo tragadas o colocadas en la nariz o los oídos de un niño, pueden causar daños graves, desde corrientes eléctricas hasta quemaduras de tejidos. Esté atento a las fuentes de energía de los juguetes que sus hijos reciben esta Navidad y considere tomar medidas de seguridad adicionales para cualquier cosa que tenga una batería de botón. Para obtener más información en inglés, visite <https://www.nsc.org/home-safety/safety-topics/child-safety/button-batteries>.

If you would like to receive the Holy Cross bulletin by email you can sign up through our publisher here: <https://ebulletin.jspaluch.com> or <https://www.jspaluch.com/Subscribe>

BULLETIN BOARD**Moorpark Pantry Plus Priority Items**

We will accept and appreciate all food donations

Pasta Sauce

Jelly

Canned Corn

Canned Green Beans

Canned Tuna

Breakfast Cereal

Peanut Butter

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph
Monday:	St. John, Apostle and Evangelist
Tuesday:	The Holy Innocents
Wednesday:	Fifth Day within the Octave of the Nativity of the Lord; St. Thomas Becket
Thursday:	Sixth Day within the Octave of the Nativity of the Lord
Friday:	Seventh Day within the Octave of the Nativity of the Lord; St. Sylvester I; New Year's Eve
Saturday:	The Octave of the Nativity of the Lord; Mary, the Holy Mother of God; World Day of Prayer for Peace; First Friday; New Year's Day; First Saturday

PRAYER OF THE WEEK

The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph

O God, who were pleased to give us the shining example of the Holy Family, graciously grant that we may imitate them in practicing the virtues of family life and in the bonds of charity, and so, in the joy of your house, delight one day in eternal rewards.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

Reflection question:

How can I imitate the Holy Family this week?

Collect text from the English translation of The Roman Missal, © 2010, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.

THE NAME FOR GOD

Mother is the name for God on the lips and in the hearts of little children.

—William Makepeace Thackeray

**The Knights of Columbus Council for the weekend 12/25-12/26:**

A very Merry Christmas and a Happy New Year to all!

All are invited to join Holy Cross Knights of Columbus Council 9969 as we recite our Scriptural Rosary at 7:30 pm the last

Wednesday of each month. December's meeting Is Wednesday, December 29th. The meeting location Is 791 Magnolia St. Moorpark. If you wish to attend via zoom or if you have any questions contact Leonard Cruz at (805)889-1620 or E-mail leonardcruz@yahoo.com.

Sacred Expressions: The Art of Bookmaking with Ginger Doner

Saturday, January 8, 2022 9:00am to Noon

At this workshop Ginger will share her expertise to show us the process of designing, creating and completing a simple book. A handmade book, sometimes referred to as an artist's book can be inspired by images, rhythm, shape or form, movement, interactivity, memory, relationship of materials and structure to content and related to other book arts used in the making of books, such as papermaking, printmaking, letterpress, calligraphy, paper marbling, drawing and painting.

Ginger is an artist whose interests include mixed media painting, glass fusing, metalsmithing & creating handmade books. Using a variety of mixed media techniques, she has created unique journals, scrapbooks & photo albums.

Cost: \$40 per person (all materials included)

For more information and to register please go to: maryjoseph.org



Merry Christmas

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	1 Jn 1:1-4; Sal 97 (96):1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8
Martes:	1 Jn 1:5 — 2:2; Sal 124 (123):2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
Miércoles:	1 Jn 2:3-11; Sal 96 (95):1-3, 5b-6; Lc 2:22-35
Jueves:	1 Jn 2:12-17; Sal 96 (95):7-10; Lc 2:36- 40
Viernes:	1 Jn 2:18-21; Sal 96 (95):1-2, 11-13; Jn 1:1-18
Sábado:	Nm 6:22-27; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Gál 4:4-7; Lc 2:16-2
Domingo:	Is 60:1-6; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 10-13; Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo:	La Sagrada Familia de Jesús, María y José
Lunes:	San Juan, Apóstol y Evangelista
Martes:	Los Santos Inocentes
Miércoles:	Quinto día de la Octava de Navidad; Santo Tomás Becket
Jueves:	Sexto día de la Octava de Navidad
Viernes:	Séptimo día de la Octava de Navidad; San Silvestre I; Víspera del Año Nuevo
Sábado:	Octava de Navidad; Año Nuevo; Santa María, Madre de Dios; ornada Mundial de Oración por la Paz; Primer sábado

ORACIÓN DE LA SEMANA

La Sagrada Familia de Jesús, María y José
 Señor Dios, que te dignaste dejarnos el más perfecto ejemplo
 en la Sagrada Familia de tu Hijo,
 concédenos benignamente
 que, imitando sus virtudes domésticas y los lazos de
 caridad que la unió,
 podamos gozar de la eterna recompensa en la alegría
 de tu casa.
 Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,
 que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo
 y es Dios por los siglos de los siglos.

Pregunta de reflexión:

¿Cómo puedo imitar a la Sagrada Familia esta semana?
 Tomado del Misal Romano, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops — Conferencia Episcopal Mexicana. Todos los derechos reservados.
 Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.

EL NOMBRE DE DIOS

Madre es el nombre de Dios en los labios y corazones
 de los niños pequeños.
 —William Makepeace Thackeray

HABLA BIEN

«Habla bien de la gente y nunca tendrás que susurrar.

—Anónimo



© J. S. Paluch Co., Inc.

La Sagrada Familia de Jesús, María y José
 26 de diciembre de 2021

Hermanos míos, ahora somos hijos de Dios,
 pero aún no se ha manifestado
 cómo seremos al fin.

— 1 Juan 3:2a

VIDA FAMILIAR

La Navidad celebra la Encarnación, la “en-carna-ción” de Dios como una persona humana. En Jesús, Dios está presente físicamente en la historia humana. Hoy honramos a la Sagrada Familia, que nos ayuda a ver que Dios está activo en la vida familiar cotidiana. Dios está cerca, en medio de las tensiones, alegrías y las incertidumbres de la vida familiar. Como lo describe nuestro pasaje del Evangelio, incluso con la falta de comunicación y con una limitada comprensión de la misión de Jesús, la Sagrada Familia perseveró en su vida en común. Como en muchos conflictos familiares, no hubo una resolución inmediata o clara en los asuntos presentados por Jesús y María. Las intenciones de Dios hacia la familia y hacia Jesús, seguían desarrollándose. Ellos eran una familia unida y también lo eran con Dios. Dentro de la turbulencia de la vida familiar, confiaron en que Dios los sostenía vivamente y guiaba a un futuro incierto. Estamos invitados a seguir su ejemplo.

Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura—Ana entregó su hijo Samuel al Señor, dejándolo en el templo de Siló: “Toda su vida, él está cedido a Yavé” (1 Samuel 1:20-22, 24-28) o Eclesiástico 3:2-6, 12-14.

Salmo — Dichosos los que temen al Señor y siguen sus caminos (Salmo 84 [83]) o Salmo 128(127).

Segunda lectura—Somos hijos de Dios cuando creemos en el nombre de su Hijo, Jesucristo, y nos amamos mutuamente como él nos ordenó (1 Juan 3:1-2, 21-24) o Colosenses 3:12-21 [12-17].

Evangelio—José y María encuentran a Jesús perdido en el templo en medio de los maestros, escuchando y haciendo preguntas (Lucas 2:41-52).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

022669
Holy Cross Church

13955 Peach Hill Rd.
Moorpark CA 93021
Tel. (805) 529-1397
Fax (805)529-3939
E-mail:
church@holycross-moorpark.org

Message: Please only print 500 bulletins

